

## 《中國語文表解大全》序言

本書所謂“中國語文”，指的實乃中國境內通行的“漢語文”。漢語是漢民族的共同語，漢文或漢字則是記錄漢語的工具。而以北京標準音為基礎的現代漢語，更成了中國各族民眾共同使用的流行語，又稱普通話、國語或華語。這種被寰宇最多人口奉為母語的語言文字，具有歷史悠久、使用人多、範圍廣闊、方言繁雜諸多特點，是全球主要語文之一，也是聯合國指定的一種工作語文。目前，世界上已有六十多個國家的一千多所學校開設漢語課，就連美國大學升學考試也將漢語列入可供選擇的外語課目。

漢字係從象形文字衍化而出，經過發展而形、音、義兼備。由於它不屬於拼音文字，故在學習上不免存在一些缺點。例如，字數過多（已破六萬），筆畫太繁（多達36畫，平均近10畫），形態多樣（異體字多），結構複雜（書寫困難），音義繁複（一字多音多義或數字同音同義），於是造成難認、難記、難讀、難寫、難解、難查檢、難機械化等問題。不過，凡事利弊相依，得失互見。作為形、音、義三位一體的獨特語文體系，漢語自有其固有的利於生存的嚴謹規律，否則也不會歷經五六千載而不衰了。

時下有些青年同學，每當見到那一塊塊四方形的漢字就頭痛，覺得筆畫複雜、難學難用。但是，他們可曾想到：這數以五六萬計的方塊漢字，正是中華民族祖先智慧的結晶；那些脫胎於象形的藝術字體，正隨著時代的步伐，邁進廿一世紀！

為甚麼世界上最古老的幾種文字，如蘇美爾人的楔形文字、埃及人的象形文字、印度人的梵文等，大多早已消亡，成為學者研究的對象；唯獨中華文字卻延續了數千年，迄今仍為世界上最多人口的民族、國家所通行，並且未見衰微之徵兆？這是因為漢字包含許多有別於他種文字的長處，例如：漢字雖淵源於象形文字，但在三千多年前早已形聲兼備，可以滿足人們交際的需要；漢字初學較難，但會寫幾

百字後即觸類旁通，若掌握二千字便可運用自如以表情達意；漢字所含信息量極大，若與各種外國語文對譯，則以漢文用語最為簡潔，所佔篇幅最短；漢字組詞能力強，富於聯想，如日月變“明”，小大成“尖”，人言為“信”；漢字善於廣泛吸收外來語以為己用，不斷擴充自己，像tractor 譯成“拖拉機”，club譯成“俱樂部”，vitamin譯成“維他命”，實可謂音義兼顧……足見漢字能跟上時代變化的要求，不斷推陳出新，具有強大的生命力。

誠如前述，漢字確有自己的缺點，然而也有不少優點，它簡煉、明確、優美。僅就形式而言，漢字的造型形聲皆美，可直寫也可橫寫，其書法早已成了馳名全球的藝術精品。至於內涵方面，漢字更有其特出的地方。

漢字還有一個重要的特點，即能突破時間、空間的限制，做到：迭經古今變化，今人可閱古書；各地方言歧異，南北能讀漢文。唯其如此，故漢語文成了中華文化傳統不可分割的一部分，有著凝聚民族情感的向心力。一個華人或華裔，不論走到天涯海角，都可憑著漢語或漢字，迅速找到自己的鄉親。

過去，很多人擔心漢字機械化、現代化的問題。然經海內外科學家的長期艱苦努力，在資訊高度現代化的廿一世紀前夕，漢字已解決了迅速輸入電腦的難題，使世人對之不由得不刮目相看！隨著漢字機械化的進展，今後兒童自幼即可使用打字機或電腦，來學習用漢文記錄的各種知識了。這樣，漢字寫不好及寫不快等困難就比較容易克服。這對今後漢字如何簡化或是否完全拉丁化，也將產生難以估量的深遠影響。

我們充分肯定漢字的優點，也高度重視漢字機械化的成就；但我們絲毫也沒有忽略漢字的上述缺點，並時時關心炎黃新後裔如何迅速學好祖國語文的問題。在電光影視充分發達的今日，圖像、圖解、圖表大為流行。在實現全盤電腦化前，如能將漢語漢文盡可能表格

化，當不失為一種有效的學習形式，既可為一切使用漢語文者提供較大的方便，也可對莘莘學子或海外朋友起到啟蒙的作用。這就是《中國語文表解大全》一書編撰的目的。

本書編著者二人原係同鄉，以份屬同窗，自幼都酷愛文史，且均以年逾不惑之歲而南來香江，繼續伸展自己的志趣，乃冥思苦想、合作無間，共同策劃此書。該書號稱“大全”，雖不敢說應有盡有，然以此類書容許的規模、篇幅，亦相差無幾矣。全書以繁體字為主，按古代漢語、現代漢語(分語音、文字、詞匯、語法)、查檢輸入順序設篇，列出大小五十表，務求對海內外讀者有較大的助益，以為發揚中華文化而略盡棉薄。

全書之編輯，實有賴許多學者的成果，但也凝入了我們的不少心血。謹將這一多年勞作的結晶，呈奉在廣大讀者的面前，並期待最嚴厲的批評！

陳佳榮 莊澤義

一九九七年十二月於香江

(載《中國語文表解大全》，香港通行出版有限公司1998年出版)